

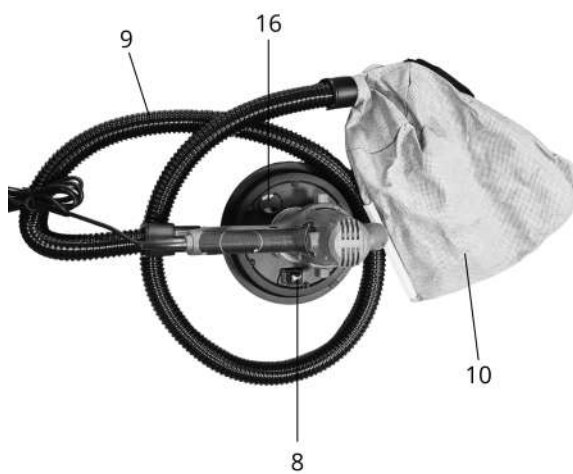
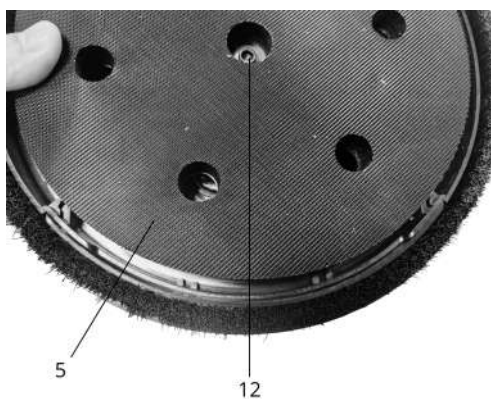
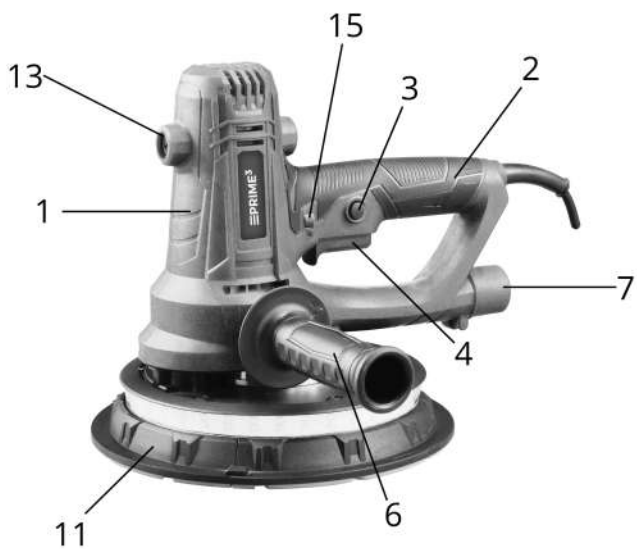
PRIME³

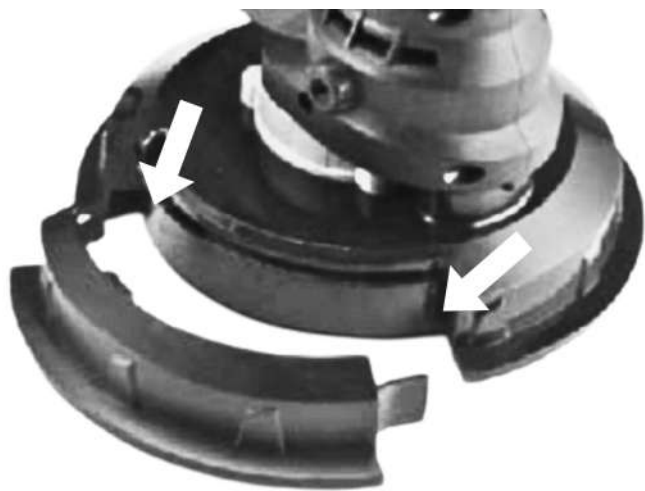
TDS31



Owner's manual
Bedienungsanleitung
Instrukcja obsługi

Plaster finishing sander
Trockenbauschleifer
Szlifierka do gładzi gipsowej





IMPORTANT INFORMATION

To achieve the highest satisfaction, enjoy the product's performance and learn about all its features and functions, please read this manual before using the product. Before using the device, read the Operating Instructions and comply to its contents. The manufacturer shall not be liable for any damage caused by the use of the device other than for its intended purpose or by improper handling.

Keep these Operating Instructions for future reference.

- The device should only be connected to a socket with values corresponding to the values on the rating label.
- It is necessary to check, if total current consumption of all devices plugged into the wall outlet does not exceed the fuse in the circuit. If you are using an extension cord, make sure that the total power consumption of the equipment plugged into the extension cord does not exceed the extension cord power rating. Extension cords should be arranged in such a way as to avoid tripping hazards.
- Do not let cord hang over edge of counter, or touch any hot surface.
- The device is not designed to be controlled via an external timer, separate remote control, or other equipment that can turn the device on automatically.
- Before maintenance work always disconnect the unit from the power supply.
- When unplugging the power cord from electrical outlet, hold it by the plug only and remove the plug carefully. Never pull the cable as it may cause damage to the plug or power cord. Damage to the power cord or plug can lead to an electrocution hazard.

- **Never leave the product connected to the power source without supervision.**
- **Never put the power cable, the plug or the whole device into the water or any other liquids.**
- **The device should be cleaned regularly complying with the recommendations described in the section on cleaning and maintenance.**
- **Do not place the device near sources of heat, flame, an electric heating element or a hot oven. Do not place on any other device.**
- **Additional precautions should be taken when using this device in the presence of children or pets. Do not allow children to play with the device.**
- **Never use the product close to combustibles.**
- **Never expose the product to atmospheric conditions such as direct sun light or rain, etc... Never use the product in humid conditions (like bathroom or camping house).**
- **The power cable should be periodically checked for damage. If the power cable is damaged the product should be taken to a professional service location to be fixed or replaced to prevent any hazards from arising.**
- **Never use the product with a damaged power cable or if it was dropped or damaged in any other way or if it does not work properly. Do not try to repair the defected product by yourself as it can lead to electric shock. Always return the damaged device to a professional service in order to repair it. All the repairs should only be performed by authorized service professionals. Any attempted unauthorised repairs**

performed can be a hazard to the user.

- Only Original accessories should be used, as well as accessories recommended by the manufacturer. Using accessories which are not recommended by the manufacturer may result in damage of the device and may render the device unsafe for use.
- Keep your workplace tidy and well lit.
- Disorder and insufficient lighting lead to accidents.
- Do not use power tools in explosive atmospheres, i.e. in the presence of flammable liquids, gases or dust.
- A moment of carelessness may cause losing control of your tool.
- If it is possible to fit power tools for dust extraction or collection, check that they are fitted and working correctly. Using such power tools reduces the risk posed by the presence of dust.
- Do not lean out too far when working with your power tool. Maintain a stable posture and balance. This allows you to keep better control of your power tool in unforeseen situations.
- Avoid starting the power tool unintentionally. Make sure the power switch is in the OFF position before connecting the power tool to the mains. Carrying a power tool with your finger on its trigger or plugging in a power tool after switching it on can lead to accidents.
- Wear appropriate clothing. Do not work in loose clothing and do not wear jewellery while working. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. The moving parts of a power tool can catch and pull in loose pieces of clothing, jewellery or long hair.
















- Remove any spanners or tools from the power tool before starting it. A tool or spanner still connected to the rotating part of the power tool may cause personal injury.
- Be careful when working with power tools, concentrate on your work and use common sense. Do not use a power tool when tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. Even a moment of carelessness while working with a power tool can lead to a serious accident.
- Keep children away from the work area and **DO NOT** allow children to pull on the power cord - this can cause serious injury.
- Before making any adjustments, changing accessories or storing the power tool, move the switch to the off position to disconnect the power tool from the power supply. Such precautions reduce the risk of accidentally starting the power tool.
- Check the grinder housing for damage before each use.
- Ensure that the vents are free from debris.
- The device may only be used in a dry, well-lit environment.
- This tool should not be used by anyone under the age of 16.
- This tool is not suitable for wet sanding.
- Never use the tool if its cable is damaged; have it replaced by a qualified person.
- Do not process materials containing asbestos (asbestos is considered a carcinogen).
- Always disconnect the plug from the power source

before adjusting or changing accessories.

- The noise level during operation may exceed 85 dB (A); wear hearing protection.
- Do not continue to use worn, torn or badly clogged grinding plates.

SYMBOLS

- The following symbols may appear in the user manual or on the tool's nameplate.
- These markings contain important information about the product and guidance on how to use it.

| | | | |
|---|--|---|-----------------------------|
|  | Read the user manual. |  | Wear protective footwear |
|  | The product complies with EC safety standards |  | Use ear protection |
|  | General warning |  | Wear protective gloves |
|  | Dispose of the product in accordance with the WEEE directive |  | Wear protective clothing |
|  | The product has double electrical insulation |  | Wear a protective mask |
|  | Fire hazard |  | Wear safety glasses |
|  | Electric shock hazard |  | Wear a protective helmet |
| | |  | Wear respiratory protection |



When this crossed-out wheeled bin symbol is attached to a product it means that the product is covered by the European Directive 2012/19/EU. Please inform yourself about the local separate collection system for electrical and electronic products. Used appliance should be delivered to the dedicated collecting points due to hazardous components, which may affect the environment. Do not dispose this appliance in the common waste bin.



Your products is designed a manufactured with high quality materials and components, which can be recycled and reused.

DEVICE DESCRIPTION

1. Body / Housing
2. Main handle
3. Trigger lock
4. Trigger button
5. Velcro sanding pad
6. Auxiliary handle
7. Debris extraction nozzle
8. Work area illumination switch
9. Debris extraction hose
10. Dust bag
11. Removable disc guard
12. Sanding disc mount
13. Motor carbon brushes
14. Vacuum adapter
15. Speed control
16. Suction control

PREPARATION FOR USE

Follow the steps below to prepare the device for use:

1. Make sure the sanding pad is securely fastened.
2. Connect the dust outlet nozzle to the hose and dust bag, or connect a vacuum cleaner using the adapter.
3. Attach the appropriate sandpaper to the sanding disc. The sanding pad is equipped with a hook-and-loop surface and alignment holes. This allows for quick replacement of sanding sheets without the need for a tensioning system.
Before attaching a new sheet, clean the sanding pad. Align the sandpaper on the pad and ensure that the holes in the disc and pad match.

DEVICE OPERATION

WARNING: Before using the device for the first time, read the safety instructions at the beginning of the manual.

1. Plug the power cord into an electrical outlet.
2. Place the entire sanding surface flat on the surface to be sanded.
3. Turn on the device using the trigger switch.
4. Move the device over the surface in circular motions. Do not apply excessive pressure during sanding.
5. Use the speed control dial to adjust the rotation speed according to the type of surface being sanded.
6. Use the trigger lock button to activate continuous operation mode.
7. After finishing the work, turn off the device.
8. To sand edges, remove the disc guard component.

CLEANING AND MAINTENANCE

Clean the device of dust using a vacuum cleaner or compressed air, then wipe it with a damp cloth and dry thoroughly.

Do not use cleaning agents containing solvents.

Do not immerse the device in water.

Do not clean the device with a hose or under high-pressure water.

Always switch off and unplug the device before cleaning.

TECHNICAL SPECIFICATION

Rated power: 850 W

Maximum power: 1800 W

Oscillation speed (no load): 1200-2300/min

Diameter of grinding paper: 180mm

Diameter of the grinding plate: 180mm

Voltage: 230~240V / 50 Hz

Weight: 2.5 kg

NOISE

Typical A-weighted noise level measured in accordance with EN 60745-1:2009+A11:2010:

Sound pressure level (LpA): 88dB (A)

Measurement uncertainty (K): 3 dB (A)

Noise level during operation may exceed: 99dB (A)

VIBRATIONS

Total vibration value (triaxial vector sum) measured in accordance with 60745-1:2009+A11:2010::

Vibration emission (ah): 3.17 m/s²

Measurement uncertainty (K): 1.5 m/s²

Operating mode: no load

WICHTIGE INFORMATIONEN

Um höchste Zufriedenheit zu erreichen, die Leistung des Produkts optimal zu nutzen und alle Funktionen kennenzulernen, lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät verwenden.

Vor der Inbetriebnahme ist die Betriebsanleitung vollständig zu lesen und deren Inhalte sind zu beachten. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch eine nicht bestimmungsgemäße oder unsachgemäße Verwendung des Geräts verursacht werden.

Bewahren Sie diese Betriebsanleitung für eine zukünftige Nutzung auf.

- Das Gerät darf nur an eine Steckdose angeschlossen werden, deren Werte den Angaben auf dem Typenschild entsprechen.
- Es ist zu prüfen, ob die Gesamtstromaufnahme aller an die Steckdose angeschlossenen Geräte die Sicherung im Stromkreis nicht überschreitet. Bei Verwendung eines Verlängerungskabels ist sicherzustellen, dass die Gesamtleistung der angeschlossenen Geräte die maximale Belastbarkeit des Verlängerungskabels nicht übersteigt. Verlängerungskabel sind so zu verlegen, dass keine Stolpergefahr entsteht.
- Das Netzkabel darf nicht über die Tischkante hängen oder heiße Oberflächen berühren.
- Das Gerät ist nicht für die Steuerung über eine externe Zeitschaltuhr, Fernbedienung oder andere automatische Schaltsysteme vorgesehen.
- Vor Wartungsarbeiten das Gerät immer vom Stromnetz

trennen.

- Beim Abziehen des Netzsteckers immer an der Steckdose und nicht am Kabel ziehen – dies kann Schäden an Stecker oder Kabel verursachen. Beschädigte Kabel oder Stecker können zu Stromschlägen führen.
- Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt, wenn es mit dem Stromnetz verbunden ist.
- Stecken Sie niemals das Netzkabel, den Stecker oder das gesamte Gerät in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Das Gerät ist regelmäßig gemäß den Empfehlungen im Abschnitt "Reinigung und Wartung" zu reinigen.
- Stellen Sie das Gerät nicht in die Nähe von Wärmequellen, offenen Flammen, elektrischen Heizkörpern oder heißen Öfen. Nicht auf anderen Geräten abstellen.
- Seien Sie besonders vorsichtig beim Einsatz des Geräts in der Nähe von Kindern oder Haustieren. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Verwenden Sie das Gerät niemals in der Nähe brennbarer Materialien.
- Setzen Sie das Gerät nicht Witterungseinflüssen wie direkter Sonneneinstrahlung oder Regen aus. Nicht in feuchten Umgebungen verwenden (z. B. im Badezimmer oder im Wohnwagen).
- Das Netzkabel ist regelmäßig auf Schäden zu überprüfen. Bei Beschädigung ist das Gerät von einem qualifizierten Fachbetrieb zu reparieren oder das Kabel auszutauschen.
- Verwenden Sie das Gerät niemals mit beschädigtem

Kabel oder nach einem Sturz oder einer sonstigen Beschädigung. Bei Fehlfunktionen nicht selbst reparieren – dies kann lebensgefährlich sein. Defekte Geräte sind stets von einem autorisierten Kundendienst zu überprüfen und zu reparieren.

- **Verwenden Sie ausschließlich Originalzubehör oder vom Hersteller empfohlenes Zubehör. Nicht zugelassenes Zubehör kann das Gerät beschädigen und unsicher machen.**
- **Halten Sie Ihren Arbeitsplatz sauber und gut beleuchtet.**
- **Unordnung und schlechte Beleuchtung erhöhen die Unfallgefahr.**
- **Verwenden Sie Elektrowerkzeuge nicht in explosionsgefährdeten Bereichen (z. B. bei brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub).**
- **Ein Moment der Unachtsamkeit kann zum Verlust der Kontrolle über das Gerät führen.**
- **Wenn das Werkzeug mit einer Absaug- oder Staubsammelvorrichtung ausgerüstet werden kann, stellen Sie sicher, dass diese korrekt angeschlossen und funktionsfähig ist. Das verringert die Gefahr durch Staubbelastung.**
- **Lehnen Sie sich bei der Arbeit nicht zu weit vor. Achten Sie auf sicheren Stand und Gleichgewicht, um in unvorhergesehenen Situationen das Gerät besser kontrollieren zu können.**
- **Vermeiden Sie unbeabsichtigtes Starten. Stellen Sie sicher, dass der Schalter ausgeschaltet ist, bevor Sie das Gerät an das Stromnetz anschließen. Das Tragen eines**

eingeschalteten Werkzeugs kann zu Unfällen führen.














- Tragen Sie geeignete Arbeitskleidung. Keine weite Kleidung oder Schmuckstücke tragen. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von beweglichen Teilen.
- Entfernen Sie alle Werkzeuge oder Schlüssel vom Gerät, bevor Sie es einschalten.
- Seien Sie stets konzentriert und vorsichtig bei der Arbeit. Verwenden Sie das Gerät nicht bei Müdigkeit oder unter Einfluss von Alkohol, Drogen oder Medikamenten.
- Halten Sie Kinder vom Arbeitsbereich fern. Lassen Sie Kinder nicht am Netzkabel ziehen – dies kann zu schweren Verletzungen führen.
- Vor dem Verstellen, Wechsel von Zubehörteilen oder der Lagerung: Gerät ausschalten und vom Netz trennen.
- Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch das Gehäuse auf Schäden.
- Achten Sie darauf, dass die Lüftungsschlitze frei von Schmutz sind.
- Das Gerät darf nur in trockener, gut beleuchteter Umgebung verwendet werden.
- Dieses Werkzeug ist nicht für Personen unter 16 Jahren geeignet.
- Das Gerät ist nicht für Nassschleifen geeignet.
- Verwenden Sie das Gerät niemals mit beschädigtem Kabel – lassen Sie es von einer Fachkraft austauschen.
- Bearbeiten Sie keine Materialien, die Asbest enthalten (Asbest gilt als krebserregend).
- Ziehen Sie stets den Stecker, bevor Sie Einstellungen

vornehmen oder Zubehör wechseln.

- Der Lärmpegel kann während des Betriebs 85 dB(A) überschreiten – tragen Sie Gehörschutz.
- Verwenden Sie keine verschlissenen, zerrissenen oder stark verschmutzten Schleifscheiben weiter.

SYMBOLLEN

- Die folgenden Symbole können in der Bedienungsanleitung oder auf dem Typenschild des Geräts erscheinen.
- Diese Kennzeichnungen enthalten wichtige Informationen über das Produkt sowie Hinweise zur

| | | | |
|---|---|---|-----------------------------------|
|  | Lesen Sie das Benutzerhandbuch. |  | Tragen Sie schützendes Schuhwerk. |
|  | Das Produkt entspricht den EG-Sicherheitsnormen. |  | Gehörschutz verwenden. |
|  | Allgemeine Warnung. |  | Schutzhandschuhe tragen. |
|  | Entsorgen Sie das Produkt in Übereinstimmung mit der WEEE-Richtlinie. |  | Tragen Sie Schutzkleidung. |
|  | Das Produkt hat eine doppelte elektrische Isolierung. |  | Tragen Sie Schutzkleidung. |
|  | Brandgefahr. |  | Tragen Sie eine Schutzbrille. |
|  | Gefahr eines elektrischen Schlages. |  | Tragen Sie einen Schutzhelm. |
| | |  | Tragen Sie einen Atemschutz. |



Wenn das Gerät mit dem Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne gekennzeichnet ist, bedeutet dies, dass das Produkt unter die Bestimmungen der Europäischen Richtlinie 2012/19/EU fällt.

Bitte informieren Sie sich über die Anforderungen des lokalen Systems zur Sammlung von Elektro- und Elektronikaltgeräten.

Halten Sie sich an die örtlichen Vorschriften.

Dieses Produkt darf nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden.

Die ordnungsgemäße Entsorgung des Altgeräts verhindert mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit.



Das Produkt wurde aus hochwertigen Materialien und Komponenten hergestellt, die recycelbar sind und wiederverwendet werden können.

GERÄTEBESCHREIBUNG

1. Gehäuse
2. Hauptgriff
3. Abzugssperre
4. Abzugsknopf / Auslösetaste
5. Schleifteller mit Klettverschluss
6. Zusatzgriff
7. Absaugdüse
8. Schalter für Arbeitsflächenbeleuchtung
9. Absaugschlauch
10. Staubbeutel
11. Abnehmbare Schutzhaube
12. Schleifscheibenaufnahme
13. Kohlebürsten für den Motor
14. Staubsaugeradapter
15. Drehzahlregelung
16. Saugkraftregelung

VORBEREITUNG ZUM GEBRAUCH

Führen Sie die folgenden Schritte aus, um das Gerät vorzubereiten:

1. Stellen Sie sicher, dass der Schleifteller fest montiert ist.
2. Verbinden Sie die Absaugdüse mit dem Schlauch und dem Staubbeutel oder schließen Sie alternativ einen Staubsauger über den Adapter an.
3. Bringen Sie das passende Schleifpapier auf der Schleifscheibe an. Der Schleifteller ist mit Klettverschluss und Ausrichtungsöffnungen ausgestattet, was einen schnellen Wechsel ermöglicht, ohne Spannsystem.

Vor dem Anbringen eines neuen Blatts den Teller reinigen. Das Schleifpapier so auflegen, dass die Löcher von Teller und Papier übereinstimmen.

BEDIENUNG DES GERÄTS

ACHTUNG: Lesen Sie vor der ersten Inbetriebnahme die Sicherheitshinweise zu Beginn der Anleitung.

1. Stecken Sie das Netzkabel in die Steckdose.
2. Setzen Sie die gesamte Schleiffläche flach auf das Werkstück.
3. Schalten Sie das Gerät über den Auslöseschalter ein.
4. Führen Sie das Gerät in kreisenden Bewegungen über die Oberfläche. Üben Sie keinen

- übermäßigen Druck aus.
5. Verwenden Sie das Drehzahl-Einstellrad, um die Drehzahl an die Art der zu schleifenden Oberfläche anzupassen.
 6. Verwenden Sie die Auslösesicherung, um in den Dauerbetrieb zu wechseln.
 7. Nach Beendigung der Arbeit das Gerät ausschalten.
 8. Zum Schleifen von Kanten entfernen Sie den Scheibenschutz.

REINIGUNG UND WARTUNG

Reinigen Sie das Gerät mit einem Staubsauger oder Druckluft von Staub, anschließend mit einem feuchten Tuch abwischen und gut trocknen.

Keine Reinigungsmittel mit Lösungsmitteln verwenden.

Gerät nicht in Wasser tauchen.

Nicht mit Wasserschlauch oder Hochdruckreiniger reinigen.

Vor der Reinigung immer vom Netz trennen.

TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN:

Nennleistung: 850 W

Maximale Leistung: 1800 W

Schwingzahl (ohne Last): 1200–2300/min

Durchmesser des Schleifpapiers: 180 mm

Durchmesser der Schleifplatte: 180 mm

Spannung: 230~240 V / 50 Hz

Gewicht: 2,5 kg

GERÄUSCH

Typischer A-bewerteter Geräuschpegel gemäß EN 60745-1:2009+A11:2010:

Schalldruckpegel (LpA): 88 dB(A)

Messunsicherheit (K): 3 dB(A)

Geräuschpegel während des Betriebs kann überschreiten: 99 dB(A)

VIBRATIONEN

Gesamtvibrationswert (Summenwert der dreiachsigen Vektoren) gemäß 60745-1:2009+A11:2010:

Vibrationsemissionswert (ah): 3,17 m/s²

Messunsicherheit (K): 1,5 m/s²

Betriebsmodus: Leerlauf

WAŻNE INFORMACJE

Aby uzyskać pełną satysfakcję z użytkowania produktu, cieszyć się jego wydajnością oraz poznać wszystkie jego funkcje i możliwości, przed pierwszym użyciem należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję. Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia należy zapoznać się z Instrukcją Obsługi i stosować się do jej zapisów. Producent nie odpowiada za szkody spowodowane użytkowaniem urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem lub niewłaściwą jego obsługą.

Instrukcję obsługi należy zachować, aby można było korzystać z niej również w trakcie późniejszego użytkowania wyrobu.

- Urządzenie należy podłączać wyłącznie do gniazda sieciowego o parametrach zgodnych z wartościami podanymi na tabliczce znamionowej.
- Należy sprawdzić, czy łączny pobór prądu wszystkich urządzeń podłączonych do gniazda nie przekracza wartości zabezpieczenia w obwodzie. W przypadku użycia przedłużacza należy upewnić się, że całkowita moc urządzeń podłączonych do niego nie przekracza jego dopuszczalnej mocy. Przedłużacz należy ułożyć w sposób eliminujący ryzyko potknięcia się.
- Przewód zasilający nie może zwisać z blatu ani dotykać gorących powierzchni.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do sterowania za pomocą zewnętrznego wyłącznika czasowego, osobnego pilota ani innego sprzętu umożliwiającego jego automatyczne włączenie.
- Przed przystąpieniem do konserwacji należy zawsze odłączyć urządzenie od zasilania.

- Przy odłączaniu przewodu zasilającego należy chwycić go wyłącznie za wtyczkę i ostrożnie ją wyjąć. Nie wolno ciągnąć za przewód – może to uszkodzić wtyczkę lub sam przewód. Uszkodzony przewód lub wtyczka może prowadzić do ryzyka porażenia prądem.
- Nie wolno pozostawiać urządzenia podłączonego do prądu bez nadzoru.
- Nie zanurzać przewodu zasilającego, wtyczki ani całego urządzenia w wodzie ani żadnych innych cieczach.
- Urządzenie należy czyścić regularnie, zgodnie z zaleceniami zawartymi w rozdziale dotyczącym czyszczenia i konserwacji.
- Nie umieszczać urządzenia w pobliżu źródeł ciepła, ognia, elementów grzejnych ani na gorącym piekarniku. Nie umieszczać go na żadnym innym urządzeniu.
- Podczas użytkowania urządzenia w pobliżu dzieci lub zwierząt należy zachować szczególną ostrożność. Nie pozwalać dzieciom bawić się urządzeniem.
- Nigdy nie używać urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych.
- Nie wystawiać urządzenia na działanie warunków atmosferycznych, takich jak bezpośrednio światło słoneczne, deszcz itp. Nie używać urządzenia w wilgotnych pomieszczeniach (np. łazienka, domek campingowy).
- Przewód zasilający należy regularnie sprawdzać pod kątem uszkodzeń. W razie jego uszkodzenia urządzenie należy oddać do profesjonalnego serwisu w celu naprawy lub wymiany – w przeciwnym razie może dojść

do niebezpiecznych sytuacji.

- Nie należy używać urządzenia z uszkodzonym przewodem ani jeśli zostało upuszczone, uszkodzone w inny sposób lub działa nieprawidłowo. Nie podejmuj prób samodzielnej naprawy – może to skutkować porażeniem prądem. Uszkodzone urządzenie należy oddać do autoryzowanego serwisu. Wszelkie naprawy powinny być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel. Nieautoryzowane naprawy mogą być niebezpieczne dla użytkownika.
- Należy używać wyłącznie oryginalnych akcesoriów oraz akcesoriów zalecanych przez producenta. Używanie innych może doprowadzić do uszkodzenia urządzenia lub jego niebezpiecznego działania.
- Utrzymuj miejsce pracy w czystości i odpowiednio je oświetl.
- Bałagan oraz niewystarczające oświetlenie sprzyjają wypadkom.
- Nie używaj elektronarzędzi w atmosferze zagrożonej wybuchem, tj. w obecności łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłów.
- Chwila nieuwagi może doprowadzić do utraty kontroli nad urządzeniem.
- Jeśli elektronarzędzie umożliwia podłączenie systemu odciągu lub zbierania pyłu, należy upewnić się, że jest ono zamontowane i działa poprawnie. Takie rozwiązanie zmniejsza ryzyko powstawania zagrożeń związanych z obecnością pyłu.
- Podczas pracy nie należy zbyt często się wychylać. Utrzymuj stabilną postawę i równowagę, co pozwoli
















lepiej kontrolować urządzenie w sytuacjach awaryjnych.

- Uważaj, aby nie uruchomić elektronarzędzia przypadkowo. Przed podłączeniem do zasilania upewnij się, że włącznik znajduje się w pozycji OFF. Przenoszenie narzędzia z palcem na spuście lub podłączenie do prądu, gdy jest włączone, może doprowadzić do wypadku.
- Ubierz się odpowiednio do pracy. Nie pracuj w luźnej odzieży, nie noś biżuterii. Włosy, ubrania i rękawice trzymaj z dala od ruchomych części. Ruchome części mogą wciągnąć luźne elementy garderoby, biżuterię lub długie włosy.
- Usuń klucze lub narzędzia z elektronarzędzia przed jego uruchomieniem. Pozostawienie narzędzi w urządzeniu może doprowadzić do obrażeń.
- Zachowaj ostrożność podczas pracy, skup się na wykonywanym zadaniu i kieruj się zdrowym rozsądkiem. Nie używaj elektronarzędzia będąc zmęczonym, pod wpływem alkoholu, leków lub narkotyków. Chwila nieuwagi może prowadzić do poważnych obrażeń.
- Trzymaj dzieci z dala od miejsca pracy. Nie pozwalaj dzieciom ciągnąć za przewód zasilający – może to spowodować poważne obrażenia.
- Przed wykonaniem jakichkolwiek regulacji, zmianą akcesoriów lub odłożeniem narzędzia upewnij się, że włącznik jest w pozycji OFF i odłącz urządzenie od zasilania. Zmniejsza to ryzyko przypadkowego uruchomienia.

- Przed każdym użyciem sprawdź obudowę urządzenia pod kątem uszkodzeń.
- Upewnij się, że otwory wentylacyjne są drożne i niezatkane.
- Urządzenie może być używane tylko w suchym, dobrze oświetlonym miejscu.
- Narzędzie nie powinno być używane przez osoby poniżej 16. roku życia.
- Urządzenie nie nadaje się do szlifowania na mokro
- Nie używaj urządzenia z uszkodzonym przewodem – zleć jego wymianę wykwalifikowanemu personelowi.
- Nie obrabiaj materiałów zawierających azbest (azbest uznawany jest za substancję rakotwórczą).
- Zawsze odłącz urządzenie od zasilania przed regulacją lub wymianą akcesoriów.
- Poziom hałasu podczas pracy może przekraczać 85 dB(A) – używaj ochronników słuchu.
- Nie używaj zużytych, rozdartych lub zatkaných tarcz szlifierskich.

SYMBOLE

- W instrukcji obsługi lub na tabliczce znamionowej narzędzia mogą pojawić się poniższe symbole.
- Te oznaczenia zawierają ważne informacje na temat produktu i wskazówki dotyczące sposobu jego użytkowania.

| | | | |
|---|--|---|---------------------------------|
|  | Przeczytaj podręcznik użytkownika. |  | Zakładaj obuwie ochronne |
|  | Produkt spełnia wymagania norm bezpieczeństwa WE |  | Stosuj ochronę uszu |
|  | Ostrzeżenie ogólne |  | Zakładaj rękawice ochronne |
|  | Utylizuj produkt zgodnie z przepisami dyrektywy WEEE |  | Zakładaj odzież ochronną |
|  | Produkt ma podwójną izolację elektryczną |  | Zakładaj maskę ochronną |
|  | Niebezpieczeństwo pożaru |  | Zakładaj okulary ochronne |
|  | Niebezpieczeństwo porażenia prądem |  | Zakładaj kask ochronny |
| | |  | Stosuj ochronę dróg oddechowych |



Jeśli na urządzeniu znajduje się znak przekreślonego kosza na śmieci, oznacza to, że produkt jest objęty postanowieniami dyrektywy europejskiej 2012/19/EU. Należy zapoznać się z wymaganiami dotyczącymi lokalnego systemu zbiórki odpadów elektrycznych i elektronicznych. Należy postępować zgodnie z lokalnymi przepisami. Nie wolno wyrzucać tego produktu razem ze zwykłymi odpadami domowymi. Prawidłowe usunięcie starego produktu zapobiegnie potencjalnym negatywnym skutkom dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego.



Produkt został wyprodukowany z wysokiej jakości materiałów i podzespołów, które można poddać recyklingowi i ponownie użyć.

OPIS URZĄDZENIA

1. Korpus
2. Uchwyt główny
3. Blokada przycisku spustowego.
4. Przycisk spustowy.
5. Talerz szlifierski z rzepem.

6. Uchwyt pomocniczy.
7. Dysza odprowadzająca urobek
8. Włącznik podświetlenia powierzchni roboczej
9. Wąż odprowadzający urobek
10. Worek na urobek
11. Zdejmowana osłona tarczy
12. Mocowanie tarczy szlifierskiej
13. Szczotki węglowe do silnika
14. Adapter do odkurzacza
15. Regulacja prędkości
16. Regulacja ssania

PRZYGOTOWANIE DO UŻYTKOWANIA

Należy postępować zgodnie z poniższymi punktami aby przygotować urządzenie:

1. Upewnić się, że talerz szlifierski jest dobrze przykręcony.
2. Podłączyć dyszę odprowadzającą urobek do węża i worka lub podłączyć odkurzacza wykorzystując adapter.
3. Umieścić odpowiedni papier ścierny na tarczy szlifierskiej, talerz szlifierski jest wyposażony w rzep i oczka. Umożliwia to szybkie nakładanie nowych arkuszy bez potrzeby stosowania systemu napinającego. Przed nałożeniem nowego arkusza oczyścić talerz szlifierski. Rozłożyć papier ścierny na płycie szlifierskiej i upewnić się, że otwory płyty i tarczy pasują do siebie.

UŻYTKOWANIE URZĄDZENIA

UWAGA: Przed pierwszym uruchomieniem urządzenia zapoznaj się z punktami ostrzegawczymi na początku instrukcji.

1. Podłączyć wtyczkę do gniazdka elektrycznego.
2. Ustawić całą powierzchnię szlifującą na powierzchni do szlifowania.
3. Włączyć urządzenie za pomocą przycisku spustowego.
4. Prowadź urządzenie po szlifowanej powierzchni okrężnymi ruchami. Podczas szlifowania nie należy stosować nadmiernego nacisku na urządzenie.
5. Użyć pokrętki regulacji obrotów, aby dostosować obroty do rodzaju szlifowanej powierzchni.
6. Użyć blokady przycisku spustowego, aby przejść do trybu pracy ciągłej.
7. Po zakończeniu pracy wyłącz urządzenie.
8. W celu szlifowania krawędzi, zdjąć element osłony tarczy.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Czyścić urządzenie z kurzu odkurzaczem lub sprężonym powietrzem, następnie wytrzeć wilgotną

ściereczką i osuszyć. Nie stosować środków czyszczących zawierających rozpuszczalniki. Nie zanurzać urządzenia w wodzie. Nie czyścić urządzenia wodą z węża ani strumieniem wody pod ciśnieniem. Wyłączyć urządzenie przed rozpoczęciem czyszczenia.

DANE TECHNICZNE

Moc znamionowa: 850 W

Moc maksymalna: 1800 W

Prędkość oscylacji (bez obciążenia): 1200–2300/min

Średnica papieru ściernego: 180 mm

Średnica tarczy szlifierskiej: 180 mm

Napięcie: 230~240 V / 50 Hz

Waga: 2,5 kg

HAŁAS

Typowy poziom hałasu ważony A, zgodny z EN 60745-1:2009+A11:2010:

Poziom ciśnienia akustycznego (LpA): 88 dB(A)

Niepewność pomiaru (K): 3 dB(A)

Poziom hałasu podczas pracy może przekraczać: 99 dB(A)

DRGANIA

Całkowita wartość drgań (wektorowa suma trójosiowa) zmierzona zgodnie z 60745-1:2009+A11:2010:

Poziom emisji drgań (ah): 3,17 m/s²

Niepewność pomiaru (K): 1,5 m/s²

Tryb pracy: bez obciążenia

**EC – DECLARATION OF CONFORMITY
1/2025/TDS31****2N-Everpol Sp. z o.o.
ul. Puławska 403A, 02-801 Warsaw
Poland**

We declare under our sole responsibility that our product:

Type of device: **Drywall sander**Name: **TDS31**

If used for its intended use complies with the essential protection requirements relating to the:

2014/30/EU (EMC Directive)**2014/35/EU (LVD Directive)****2006/42/EC (MD Machinery Directive)****2011/65/EU (RoHS Directive) and its Annex II amending directive 2015/863/EU**

The assessment of this product has been based on the following standards:

EMC standards:

EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021+A2:2024

EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021

EN 55014-1:2021

EN 55014-2:2021

Normy MD oraz LVD:

ISO 12100:2010

EN 60745-1:2009+A11:2010

EN 60745-2-3:2011+A13:2015

Norma RoHS:

EN IEC 63000:2018

Year of affixing CE marking: 2025

Warsaw, 19.08.2025

PRESIDENT

UE- DEKLARACJA ZGODNOSCI

01/2025/TDS31

2N-Everpol Sp. z o.o.

ul. Puławska 403A

02-801 Warszawa

Poland

PRIME³

Dane rejestrowe:
Puławska 403A
02-801 Warszawa, Polska

Adres korespondencyjny:
Ul. Puławska 12
05-512 Baniocha

Osoba upoważniona do przygotowania dokumentacji technicznej:

Tomasz Jakóbczyk

ul. Puławska 403A

02-801 Warszawa

Deklarujemy, na naszą wyłączną odpowiedzialność, że produkt:

Typ urządzenia: **Szlifierka do gładzi gipsowych**

Symbol: **TDS31**

Jeżeli jest stosowany zgodnie z przeznaczeniem, spełnia zasadnicze wymagania w zakresie poniższych dyrektyw i rozporządzeń:

2014/30/WE (Dyrektywa EMC)

2014/35/WE (Dyrektywa LVD)

2006/42/WE (Dyrektywa maszynowa MD)

2011/65/WE (Dyrektywa RoHS) oraz załącznik II do dyrektywy zmieniającej

2015/863/UE

Ocena tego produktu została oparta na następujących normach:

Normy EMC:

EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021+A2:2024

EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021

EN 55014-1:2021

EN 55014-2:2021

Normy MD oraz LVD:

ISO 12100:2010

EN 60745-1:2009+A11:2010

EN 60745-2-3:2011+A13:2015

Norma RoHS:

EN IEC 63000:2018

Warszawa, 19.08.2025

PREZES ZARZĄDU
Tomasz Jakóbczyk
Prezident



2N-Everpol Sp. z o.o.
ul. Puławska 403A
02-801 Warsaw, Poland
phone: +48 22 688 08 00
e-mail: info@prime3.pl
www.prime3.pl

W przypadku pytań lub problemów
prosimy o kontakt z naszym serwisem.
In case of questions or problems
please contact our service.
Tel. +48 22 688 08 33
E-mail: info@prime3.pl

Wszelkie prawa zastrzeżone. Wszystkie nazwy marek są zarejestrowanymi
znakami towarowymi należącymi do odpowiednich podmiotów.
Dane i parametry techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego uprzedzenia.

All rights reserved. All brand names are registered trademarks of their
respective owners. Specifications are subject to change without prior notice.